
**4th Session, 57th Legislature
New Brunswick
62-63 Elizabeth II, 2013-2014**

**4^e session, 57^e législature
Nouveau-Brunswick
62-63 Elizabeth II, 2013-2014**

BILL

75

**An Act to Amend the
Parks Act**

Read first time: April 24, 2014

Read second time:

Committee:

Read third time:

HON. TREVOR HOLDER

PROJET DE LOI

75

**Loi modifiant la
Loi sur les parcs**

Première lecture : le 24 avril 2014

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

L'HON. TREVOR HOLDER

2014

BILL 75

PROJET DE LOI 75

**An Act to Amend the
Parks Act**

**Loi modifiant la
Loi sur les parcs**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

1 Section 1 of the Parks Act, chapter 202 of the Revised Statutes, 2011, is amended

1 L'article 1 de la Loi sur les parcs, chapitre 202 des Lois révisées de 2011, est modifié

(a) in paragraph (a) of the definition "Department" by striking out "Schedule A" and substituting "Schedule A.1 of the General Regulation - Parks Act";

a) à l'alinéa a) de la définition « ministère », par la suppression de « l'annexe A » et son remplacement par « l'annexe A.1 du Règlement général - Loi sur les parcs »;

(b) in paragraph (a) of the definition "Minister" by striking out "Schedule A" and substituting "Schedule A.1 of the General Regulation - Parks Act";

b) à l'alinéa a) de la définition « ministre », par la suppression de « l'annexe A » et son remplacement par « l'annexe A.1 du Règlement général - Loi sur les parcs »;

(c) by repealing paragraph (a) of the definition "provincial park" and substituting the following:

c) par l'abrogation de l'alinéa a) de la définition « parc provincial » et son remplacement par ce qui suit :

(a) an area of land established and maintained under this Act and the regulations as a cultural heritage park, a linear park, a natural environment park, a recreational park, a wilderness park or a park prescribed by regulation,

a) l'étendue du territoire créé et aménagé sous le régime de la présente loi et des règlements en tant que parc de patrimoine culturel, parc-promenade, parc de conservation du milieu naturel, parc à vocation récréative, parc sauvage ou autre parc réglementaire;

2 Section 3 of the Act is repealed and the following is substituted:

2 L'article 3 de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

3 All provincial parks are dedicated to residents of the Province, visitors and future generations to

- (a) permanently protect ecosystems, biodiversity and the elements of natural and cultural heritage,
- (b) provide opportunities for recreational and outdoor educational activities to promote a healthy lifestyle,
- (c) provide opportunities to increase knowledge and appreciation of the natural and cultural heritage of the Province, and
- (d) offer a tourism product that enhances the Province's image as a quality vacation destination.

3 *Subsection 10(2) of the Act is amended*

- (a) *in the portion preceding paragraph (a) by striking out “, or any person designated by the Minister to act on the Minister’s behalf;”;*
- (b) *by adding after paragraph (e) the following:*
 - (e.1) create an advisory committee including members of First Nations;

4 *The Act is amended by adding after section 10 the following:*

Resource management plans

10.1(1) The Minister shall ensure that the Department prepares a resource management plan at least every ten years for each provincial park that includes the different zones, resource protection measures, the use and development of resources and any other information the Minister considers appropriate.

10.1(2) Subsection (1) does not apply to a provincial park that is classified as a cultural heritage park under the *General Regulation - Parks Act*.

Review of Act

10.2 The Minister shall initiate a review of this Act, and the review shall be completed no later than December 31, 2024 and every ten years after that.

3 Les parcs provinciaux sont dédiés aux résidents de la province, aux visiteurs et aux générations futures aux fins suivantes :

- a) protéger en permanence les écosystèmes, la biodiversité et les éléments du patrimoine naturel et culturel;
- b) fournir des possibilités d'activités récréatives et éducatives en plein air pour promouvoir un mode de vie sain;
- c) fournir des occasions de mieux connaître et apprécier le patrimoine naturel et culturel de la province;
- d) offrir un produit touristique qui rehausse l'image de la province en tant que destination vacances de qualité.

3 *Le paragraphe 10(2) de la Loi est modifié*

- a) *au passage qui précède l'alinéa a), par la suppression de « ou toute autre personne désignée par lui pour le représenter »;*
- b) *par l'adjonction de ce qui suit après l'alinéa e) :*
 - e.1) créer un comité consultatif qui comprend des membres des Premières nations;

4 *La Loi est modifiée par l'adjonction de ce qui suit après l'article 10 :*

Plans de gestion des ressources

10.1(1) Au moins tous les dix ans, le ministre veille à ce que le ministère prépare un plan de gestion pour chaque parc provincial renfermant les différentes zones et les mesures portant sur la protection des ressources, leur utilisation et leur mise en valeur et tous autres renseignements qu'il estime indiqués.

10.1(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à un parc provincial qui est classé en tant que parc de patrimoine culturel en vertu du *Règlement général - Loi sur les parcs*.

Révision de la Loi

10.2 Le ministre entreprend la révision de la présente loi, laquelle doit être terminée au plus tard le 31 décembre 2024 et à tous les dix ans par la suite.

5 Subsection 14(2) of the Act is repealed and the following is substituted:

14(2) The following persons are park wardens by virtue of their office:

- (a) a police officer as defined in the *Police Act*;
- (b) a member of the Royal Canadian Mounted Police;
- (c) an off-road vehicle enforcement officer as defined in the *Off-Road Vehicle Act*; and
- (d) a conservation officer appointed under the *Fish and Wildlife Act*.

6 The Act is amended by adding after section 14 the following:

Security guards

14.1 The Minister may appoint any person as a security guard who shall administer the policies and procedures established by the Minister.

7 Subsection 17(1) of the Act is amended by striking out “If the Minister or a park warden” and substituting “If the Minister, a park warden or a security guard”.

8 Section 20 of the Act is amended by striking out “, or any person designated by the Minister to act on the Minister’s behalf,”.

9 Subsection 22(1) of the Act is repealed and the following is substituted:

22(1) Despite any other Act, all provincial parks are reserved by the Crown from prospecting, staking, drilling, mining and quarrying.

10 Section 23 of the Act is amended

- (a) in subsection (2)
 - (i) by adding after paragraph (a) the following:
 - (a.1) classifying provincial parks;

5 Le paragraphe 14(2) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

14(2) Sont d’office gardiens de parc :

- a) l’agent de police selon la définition que donne de ce terme la *Loi sur la police*;
- b) le membre de la Gendarmerie royale du Canada;
- c) l’agent de l’autorité des véhicules hors route selon la définition que donne de ce terme la *Loi sur les véhicules hors route*;
- d) l’agent de conservation nommé en vertu de la *Loi sur le poisson et la faune*.

6 La Loi est modifiée par l’adjonction de ce qui suit après l’article 14 :

Gardiens de sécurité

14.1 Le ministre peut nommer qui que ce soit gardien de sécurité, lequel est chargé d’appliquer les politiques et les directives qu’établit le ministre.

7 Le paragraphe 17(1) de la Loi est modifié par la suppression de « Si le ministre ou un gardien de parc » et son remplacement par « Si le ministre, un gardien de parc ou un gardien de sécurité ».

8 L’article 20 de la Loi est modifié par la suppression de « ou toute personne désignée par lui pour le représenter ».

9 Le paragraphe 22(1) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

22(1) Par dérogation à toute autre loi, la Couronne exclut tous les parcs provinciaux des activités de prospection, de jalonnement, de forage ainsi que d’exploitation des mines et des carrières.

10 L’article 23 de la Loi est modifié

- a) au paragraphe (2),
 - (i) par l’adjonction de ce qui suit après l’alinéa a) :
 - a.1) classer les parcs provinciaux;

(a.2) providing for appointments to the advisory committee, including the size and composition of the committee and the term of office and qualifications of its members and establishing procedures and quorum of the committee;

(a.3) fixing the remuneration of members of the advisory committee and setting the rate for reimbursement of expenses incurred by the members while exercising their powers or performing their duties;

(ii) *by repealing paragraph (b);*

(iii) *by adding after paragraph (h) the following:*

(h.1) prohibiting the possession or ignition of fireworks and authorizing the Minister, in the Minister's discretion, to create an exception to the prohibition;

(iv) *by adding after paragraph (m) the following:*

(m.1) prescribing the period of time of occupancy at a campsite and authorizing the Minister, in the Minister's discretion, to determine a different period;

(b) *by repealing subsection (5).*

11 *Schedule A of the Act is repealed.*

12 *This Act or any provision of it comes into force on a day or days to be fixed by proclamation.*

a.2) prévoir les nominations au comité consultatif, y compris son effectif, sa composition, son mandat, sa procédure et son quorum ainsi que les qualités requises de ses membres;

a.3) fixer aussi bien la rémunération des membres du comité consultatif que le taux afférent au remboursement des dépenses qu'ils engagent dans l'exercice de leurs attributions;

(ii) *par l'abrogation de l'alinéa b);*

(iii) *par l'adjonction de ce qui suit après l'alinéa h) :*

h.1) interdire la possession ou l'allumage des feux d'artifice et autoriser le ministre, dans l'exercice de son pouvoir d'appréciation, à créer une exception à l'interdiction;

(iv) *par l'adjonction de ce qui suit après l'alinéa m) :*

m.1) fixer la période d'occupation dans un terrain de camping et autoriser le ministre, dans l'exercice de son pouvoir d'appréciation, à fixer une période d'occupation différente;

b) *par l'abrogation du paragraphe (5).*

11 *L'annexe A de la Loi est abrogée.*

12 *La présente loi ou l'une quelconque de ses dispositions entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par proclamation.*